Translate these 4 lines into reasonable English. (2 points per Hebrew word)
  - If reasonable English is far from a woodenly literal translation, add the literal [lit. ‘literal here’]
- Parse every verb (3 points each). Be sure to write the root when parsing.
- In the last passage, נָעֳמִי is someone’s name.

And I shall make you into a great nation and I shall bless you. And I shall make your name great so that you will be a blessing. [lit. ‘and be a blessing’]. (Genesis 12:2) (12 parsing, 16 translation)

And Abram said, “Look! You have not given to me a seed. And look! The son of my house is my heir [lit. ‘inheriting me’]. (Genesis 15:3) (9 parsing, 24 translation)

And the women said to Naomi, “Blessed [be] YHWH who has not caused to cease to you a redeemer today [lit. ‘the day’]. And may his name be called in Israel.” (Ruth 4:14) (15 parsing, 30 translation)
Ch1-36 Translation Summary Quiz - Answer Key

- **Translate** these 4 lines into reasonable English. (2 points per Hebrew word)
  - If reasonable English is far from a woodenly literal translation, add the literal [lit. ‘literal here’]
- **Parse** every verb (3 points each). Be sure to write the root when parsing.
- In the last passage, נָעֳמִי is someone’s name.

And I shall make you into a great nation and I shall bless you. And I shall make your name great so that you will be a blessing. [lit. ‘and be a blessing’]. (Genesis 12:2)

And Abram said, “Look! You have not given to me a seed. And look! The son of my house is my heir [lit. ‘inheriting me’]. (Genesis 15:3)

And the women said to Naomi, “Blessed [be] YHWH who has not caused to cease to you a redeemer today [lit. ‘the day’]. And may his name be called in Israel.” (Ruth 4:14)